



Bluetooth/CD/MP3/SD/MMC/USB-Player mit FM/MW/LW-Tuner

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sicherheitsinformationen

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts. Lesen Sie dieses Handbuch bitte aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

WARNUNG:

- Achten Sie darauf, dieses Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit auszusetzen, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern.
- Öffnen Sie NICHT die Abdeckungen, und reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich bei Problemen an den Händler oder an einen erfahrenen Techniker.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Verwenden Sie nur ein 12-VDC-Bordnetz mit negativer Erdung.
- Trennen Sie die negative Batterieanschlussklemme des Fahrzeugs, bevor Sie das Gerät einbauen und anschließen.
- Ersetzen Sie die Sicherung nur durch eine Sicherung mit identischem Ampere-Nennwert. Durch die Nutzung einer Sicherung mit einem höheren Ampere-Nennwert können schwere Schäden am Gerät verursacht werden.
- Versuchen Sie NICHT, das Gerät auseinander zu bauen. Laserstrahlen von der optischen Abtastvorrichtung sind gefährlich für die Augen.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Nadeln oder andere Fremdkörper in das Gerät gelangen. Diese können Fehlfunktionen oder Sicherheitsrisiken verursachen, z. B. einen elektrischen Schlag oder das Austreten von Laserstrahlen.
- Wenn Sie das Auto lange Zeit an einem heißen oder kalten Ort geparkt haben, warten Sie, bis sich die Temperatur im Auto normalisiert hat, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie Warnsignale von außen hören können (Hupen, Sirenen, usw.).

HINWEISE ZU CDs

- Das Abspielen von defekten oder verstaubten CDs kann zu Tonaussetzern führen. Halten Sie die CD wie in der Abbildung gezeigt.
- Vermeiden Sie jede Berührung der unbeschrifteten Seite.
- Bringen Sie auf keiner Seite einer CD Siegel, Etiketten oder Datenschutzhüllen an.
- Setzen Sie CDs nicht direktem Sonnenlicht oder starker Hitze aus.
- Wischen Sie eine verschmutzte CD von innen nach außen mit einem Reinigungstuch ab.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol.
- Dieses Gerät kann keine 8-cm- (3-Zoll-) CDs abspielen.
- Legen Sie niemals eine 8-cm- (3-Zoll-) CD in einem Adapter oder eine ungewöhnlich geformte CD ein. Das Gerät kann diese möglicherweise nicht wieder ausgeben, und es können Störungen auftreten.

VOR DEM BETRIEB

- Stellen Sie die Lautstärke nicht so hoch ein, dass Geräusche von außen übertönt werden. Dies kann zu Gefahren führen.
- Halten Sie das Auto an, bevor Sie komplizierte Bedientätigkeiten durchführen.

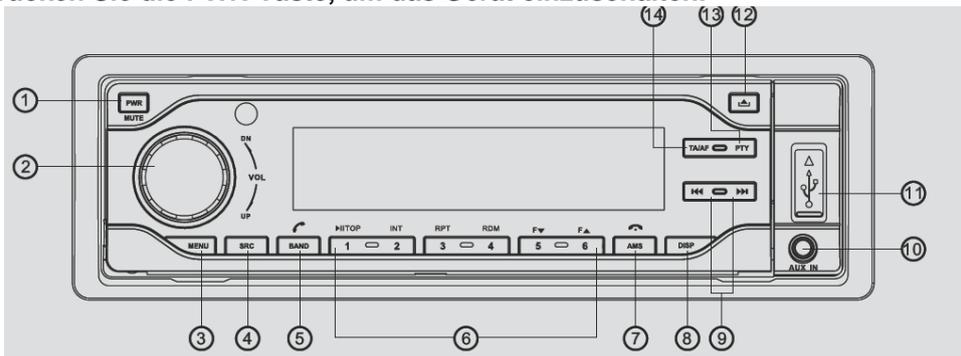
Inhalt

Sicherheitsinformationen.....	1
Bedienelemente	2
Bedienelemente (Tastenfeld)	3
Allgemeiner Betrieb.....	4
Radiobetrieb.....	4
RDS (Radio Data System).....	5
USB/SD/MMC-Betrieb.....	6
MP3/WMA-Wiedergabe.....	6-8
Menüfunktionen.....	8-9
Bluetooth-Betrieb	9-10
Elektrische Anschlüsse	11
Installationsanleitung.....	12
Diebstahlsicherungssystem.....	12-13
Fehlerbehebung.....	13
Technische Daten	14

* Zusätzlich zu herkömmlichen CDs kann dieses Gerät D-R/CD-RW/MP3/CD-TEXT abspielen.

Bedienelemente

Drücken Sie die PWR-Taste, um das Gerät einzuschalten.



1.- Stummschalten

- Drücken Sie die Taste länger als 2 Sekunden, um das Gerät auszuschalten.

2.- Drehen Sie den Schalter, um die Lautstärke einzustellen.

3.- Drücken Sie den Schalter, um VOLUME/BASS/TREBLE/BALANCE/FADER auszuwählen, drehen Sie den Knopf, um Einstellungen vorzunehmen.

- Drücken Sie den Schalter lang, um das Systemmenü aufzurufen.

4.- Radio

- CD-Wiedergabe (wenn eine CD eingelegt ist)
- SD/MMC-Karte (wenn eine SD/MMC-Karte eingelegt ist)
- USB-Laufwerk (wenn ein USB-Stick angeschlossen ist)
- Aux-Eingang
- BT-MUSIC
- Drücken Sie die Taste lang, um das Bluetooth-Telefon zu trennen / zu verbinden.

5.- Radiofrequenzbereichs-Schalter: FM1->FM2->FM3->MW1->MW2->LW

- Wählen/Anruf entgegennehmen
- Drücken Sie die Taste lang, um den Wählvorgang zu wiederholen.
- Drücken Sie die Taste beim Sprechen, um den Anruf weiterzuleiten.

6.- CD-Wiedergabe

Taste 1: - Wiedergabe/Pause

- Top-Wiedergabe (mehr als 2 s drücken)

Taste 2: - Anspielen (10 s)

Taste 3: - Titelwiederholung

Taste 4: - Titelzufallswiedergabe

Taste 5: - Vorheriger MP3-Ordner (falls mehr als 1 Ordner vorhanden)

- Springt 10 MP3-Titel zurück (lange drücken)

Taste 6: - Nächster MP3-Ordner (falls mehr als 1 Ordner vorhanden)

- Springt 10 MP3-Titel weiter (lange drücken)

Radiovoreinstellung 1~6

- Drücken Sie eine Taste zum Einschalten eines voreingestellten Senders.

- Zum Speichern eines Senders halten Sie eine Taste länger als 2 Sekunden gedrückt.

7.- Radiovoreinstellungs-Scan

- Automatische Radio-Voreinstellung (lange halten)
- MP3/WMA-Suche
- Rückgängig machen / Abbrechen

8.- Anzeigeschalter

- Zeiteinstellung (lange halten)

9. Radioeinstellung

- Titel überspringen/suchen

10.- Aux-Eingangsbuchse

11.- USB-Anschluss

12.- Bedienfeld öffnen

13.- Drücken Sie die Taste zum Wechseln in den RDS-PTY-Modus und drücken Sie dann die Zifferntasten 1~6 zum Auswählen der RDS-PTY-Stationen.

14.- Drücken Sie die Taste zum Ein-/Ausschalten von RDS AF.

- Halten Sie die Taste zum Ein-/Ausschalten von RDS TA lange gedrückt.

Bedienelemente (Tastenfeld)

Radiovoreinstellung

Halten Sie die Zifferntasten 1 - 6 jeweils länger als 2 Sekunden lang gedrückt, um den Sender zu speichern. Drücken Sie die Tasten kurz, um den gespeicherten Sender einzuschalten.

CD-Wiedergabe

Drücken Sie die Zifferntaste 1 für Pause. Drücken Sie die Taste zur weiteren Wiedergabe erneut.

Drücken Sie die Zifferntaste 2, um die Titel auf der Disk jeweils 10 Sekunden lang anzuspielden. Drücken Sie die Taste erneut, um die Titel im aktuellen Ordner jeweils 10 Sekunden lang anzuspielden. Drücken Sie die Taste noch einmal, um das Scannen zu beenden und den ausgewählten Titel vollständig abzuspielen.

Drücken Sie die Zifferntaste 3, um den aktuellen Titel wiederholt abzuspielen. Drücken Sie die Taste erneut, um alle Titel im Ordner wiederholt abzuspielen, und drücken Sie die Taste noch einmal, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

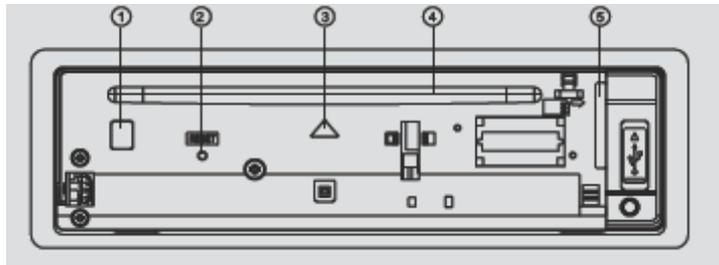
Drücken Sie die Zifferntaste 4 für die Zufallswiedergabe des aktuellen Titels. Drücken Sie die Taste erneut, um alle Titel im Ordner zufällig abzuspielen, und drücken Sie die Taste noch einmal, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

Drücken Sie die Zifferntasten 5 oder 6, um zum vorherigen oder nächsten Ordner zu wechseln (falls mehr als ein Ordner vorhanden ist).

Halten Sie die Tasten 5 oder 6 länger als 2 Sekunden lang gedrückt, um 10 Titel zurück- oder vorzuspringen.

Bedienelemente (weitere Anweisungen)

Drücken Sie die Taste , um das Bedienfeld zu öffnen und drücken Sie , um die CD auszuwerfen.



1. CD-Auswurf (falls sich eine CD im Gerät befindet)
2. Reset-Loch (Hinweis: Durch Drücken von RESET werden die Uhreinstellung und die gespeicherten Sender gelöscht.)
3. Bedienfeld-Statusanzeige: Leuchtet, wenn Sie das Bedienfeld nach unten klappen. Blinkt, wenn Sie das Bedienfeld abnehmen.
4. Schlitz zum Einlegen der Disk.
5. SD/MMC-Kartenschlitz

Allgemeiner Betrieb

Ein/Aus-Taste

Drücken Sie die PWR-Taste zum Einschalten des Geräts, wenn der Zündschalter des Fahrzeugs eingeschaltet ist. Drücken Sie die Taste lang, um das Gerät auszuschalten.

Lautstärkeregelung

Drehen Sie den VOL-Knopf, um die Lautstärke einzustellen. Drehen Sie zum Erhöhen der Lautstärke im Uhrzeigersinn und zum Verringern gegen den Uhrzeigersinn.

Modustaste (SRC)

Drücken Sie die SRC-Taste, um zwischen

Radio, DISC (wenn eine CD eingelegt ist), USB (wenn ein USB-Stick angeschlossen ist), SD/MMC-Karte (wenn eine Karte eingelegt ist), AUX-Wiedergabe und BT Audio umzuschalten.

Einlegen/Auswerfen von CDs

Einlegen: Drücken Sie , um das Bedienfeld herunterzuklappen. Schieben Sie die CD in den Schlitz. Auswerfen: Drücken Sie , um das Bedienfeld herunterzuklappen. Drücken Sie , um die CD auszuwerfen

Aux-Eingang

Zum Zugreifen auf ein Zusatzgerät:

1. Schließen Sie das tragbare Audiowiedergabegerät an die AUX-Schnittstelle an.
2. Drücken Sie die SRC-Taste, um den Aux-In-Modus auszuwählen.
3. Drücken Sie SRC erneut, um den Aux-In-Modus abzubrechen und zum nächsten Modus zu wechseln.

Anzeigeauswahl (DISP)

Dieses Gerät kann entweder die Uhrzeit oder die Radiofrequenz/CD-Player-Funktionen anzeigen. Normalerweise werden die Radiofrequenz oder die CD-Player-Titelangabe angezeigt. Das Gerät zeigt jedoch die Uhrzeit an, wenn Sie die DISP-Taste drücken. Die Uhrzeit wird ca. 5 Sekunden lang angezeigt. Anschließend werden wieder die Radio- oder CD-Player-Funktionen angezeigt.

Einstellen der Uhr

Sie können die Uhrzeit einstellen, indem Sie die DISP-Taste gedrückt halten.

Führen Sie zum Einstellen der Uhr die folgenden Schritte aus:

- 1 Schalten Sie die Zündung des Fahrzeugs und das Radio ein.
- 2 Drücken Sie die DISP-Taste, damit die Uhrzeit angezeigt wird.
- 3 Wenn die Uhrzeit auf dem Display angezeigt wird, halten Sie die DISP-Taste gedrückt, bis die Uhrzeit blinkt.
4. Drehen Sie innerhalb von 5 Sekunden den VOL-Knopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Minuten einzustellen. Drehen Sie den VOL-Knopf im Uhrzeigersinn, um die Stunden einzustellen.
5. Drücken Sie die DISP-Taste zum Bestätigen und Verlassen der Uhrzeiteinstellung.

Radiobetrieb

Bandwahlschalter

Drücken Sie während der Radiowiedergabe die Taste BAND, um zwischen drei FM-, zwei MW-Frequenzbändern und einem LW-Frequenzband auszuwählen. Im Display wird gemäß Ihrer Auswahl „MW“, „FM“ oder „LW“ angezeigt.

Sendereinstellung

MANU SEEK: Drücken Sie die Taste  oder  länger als 2 Sekunden lang, um den manuellen Sendereinstellungsmodus zu aktivieren, und drücken Sie dann die Taste wiederholt, um die angezeigte Frequenz schrittweise zu wechseln.

AUTO SEEK: Drücken Sie kurz  oder , um einen automatischen Suchlauf durchzuführen.

Manuelles Speichern von Sendern

Drücken Sie eine der Tasten 1-6 länger als 2 Sekunden, um den aktuellen Sender zu speichern.

Drücken Sie eine der Tasten 1-6 kurz, um einen voreingestellten Sender aufzurufen.

Automatisches Speichern von Sendern

Drücken Sie die AMS-Taste länger als 2 Sekunden, um die 10 Sender mit dem besten Empfang im aktuellen Frequenzband zu suchen und automatisch zu speichern.

Drücken Sie die AMS-Taste kurz, um die voreingestellten Sender kurz anzuspüren.

RDS (Radio Data System)

Die Verfügbarkeit von RDS ist von Region zu Region unterschiedlich. Bitte beachten Sie, dass wenn RDS in Ihrer Region nicht verfügbar ist, auch folgende Services nicht verfügbar sind.

RDS-Grundfunktionen

AF (Alternative Frequenz): Wenn die Radiosignalstärke schwach ist, kann das Gerät mithilfe der AF-Funktion automatisch nach einem anderen Sender mit derselben PI (Programmnummer) wie der aktuelle Sender jedoch mit einem stärkeren Signal suchen.

PS (Programmservicename): Statt der Frequenz wird der Name des Senders angezeigt.

AF-Modus:

AF ein: Die AF-Funktion ist aktiviert.

AF aus: Die AF-Funktion ist deaktiviert. Hinweis: Die AF-Anzeige auf dem LCD-Display blinkt, bis die RDS-Informationen empfangen werden. Wenn RDS in Ihrer Region nicht verfügbar ist, schalten Sie den AF-Modus aus. REG-Modus: Drücken Sie länger als 2 Sekunden AF, um den REG-Modus ein- oder auszuschalten. REG ein: Die AF-Funktion wendet den Regionalcode (der PI) an, und nur Sender in der aktuellen Region können automatisch eingestellt werden. REG aus: Die AF-Funktion ignoriert den Regionalcode (der PI), und Sender in anderen Regionen können ebenfalls automatisch eingestellt werden.

Verkehrsmeldungen

Einige RDS-FM-Sender senden regelmäßig Verkehrsinformationen.

TP (Traffic Program Identification, Verkehrsfunksenderkennung)

Senden von Verkehrsinformationen

TA (Traffic Announcements Identification, Verkehrsdurchsagekennung)

Radiodurchsagen über Verkehrsbedingungen

TA-Modus: Wenn der TA-Modus eingeschaltet ist, blinkt die TA-Kennung.

Wenn Verkehrsdurchsagen empfangen werden, wird die TA-Kennung angezeigt. Das Gerät schaltet temporär in den Radiomodus (unabhängig vom aktuellen Modus) und sendet die Verkehrsdurchsage in TA-Lautstärke. Nach der Verkehrsdurchsage kehrt das Gerät in den vorherigen Modus und zur vorherigen Lautstärke zurück. Wenn TA eingeschaltet ist, können die Funktionen SEEK, SCAN, AMS nur empfangen oder gespeichert werden, wenn der Code der Verkehrsfunksenderkennung (TP) empfangen wird.

EON (Enhanced Other Networks)

Wenn EON-Daten empfangen werden, leuchtet die EON-Kennung, und die Funktionen TA und AF sind erweitert.

TA: Verkehrsinformationen können vom aktuellen Sender oder von Sendern in anderen Netzen empfangen werden.

AF: Die Frequenzliste der voreingestellten RDS-Sender wird durch EON-Daten aktualisiert. EON ermöglicht eine umfangreichere Nutzung von RDS-Informationen. Die AF-Liste voreingestellter Sender einschließlich des aktuell eingestellten Senders wird konstant aktualisiert. Wenn Sie einen Sender in der Nähe Ihres Zuhauses einstellen, können Sie später denselben Sender auf einer alternativen Frequenz oder einen anderen Sender für dasselbe Programm empfangen. EON führt außerdem eine Liste lokal verfügbarer TP-Sender für den schnellen Empfang.

PTY-Empfang (Programmtyp)

RDS-FM-Sender senden ein Programmtypkennungs-Signal. Beispiel: Nachrichten, Rock, Info, Sport, usw.

PTY-Modus: Drücken Sie die PTY-Taste, um zum Typ MUSIC zu wechseln. Der vorherige Typ wird angezeigt. Drücken Sie die PTY-Taste erneut, um zum Typ SPEECH zu wechseln. Verwenden Sie im Typ MUSIC oder SPEECH die Taste 1 - 6, um den gewünschten Programmtyp auszuwählen. Der PTY-Typ wird angezeigt, und die Suche beginnt, wenn 2 Sekunden lang keine andere Funktion ausgewählt wird. Wenn kein entsprechender Programmtyp vorhanden ist, wird NO PTY angezeigt, und das Gerät kehrt in den normalen Modus zurück.

USB/SD/MMC-Betrieb

1. Einlegen einer SD/MMC-Karte

Drücken Sie die Taste , um das Bedienfeld zu öffnen und schieben Sie die SD/MMC-Karte mit der Vorderseite nach links in den Schlitz. Das Gerät spielt die Musik automatisch ab.

2. Herausnehmen der SD/MMC-Karte

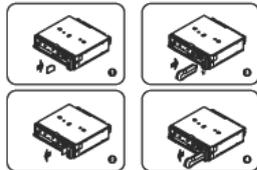
Drücken Sie die SRC-Taste und verlassen Sie den CARD-Modus. Drücken Sie leicht auf die SD/MMC-Karte, sodass diese ausgeworfen wird, und nehmen Sie sie heraus.

3. Anschließen von USB-Geräten

Öffnen Sie die Kappe, stecken Sie das USB-Gerät in den Anschluss, und das Gerät spielt automatisch die Musik vom USB-Speicher ab.

4. Trennen des USB-Geräts

Drücken Sie die SRC-Taste und verlassen Sie den USB-Modus. Ziehen Sie den USB-Speicher ab und schließen Sie die Gummikappe.



Hinweise zu USB/SD/MMC

USB-Funktionen (Flash-Speichertyp) und MP3-Musikwiedergabe

1. Unterstützung von SD/MMC-Karten.

2. Unterstützung von USB-Flash-Speicher 2 in 1 (SD/MMC).

3. FAT 12/FAT 16/FAT 32 sind möglich.

4. Dateiname: 32 Byte/Verzeichnisname: 32 Byte/Tagname: 32 Byte

5. Tag (ID3-Tag Ver 2.0)

- Titel/Künstler/Album: 32-Byte-Unterstützung

6. Multicard-Lesegeräte werden nicht unterstützt.

7. USB-1.1/2.0-Unterstützung (USB-2.0-Geschwindigkeit kann nicht unterstützt werden. Die Geschwindigkeit entspricht der von USB 1.1).

Nicht alle Arten von USB-Geräten sind mit dem Gerät kompatibel.

MP3/WMA-Wiedergabe

Pause

Drücken Sie die Pausetaste, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücken Sie die Pausetaste erneut, um mit der Wiedergabe fortzufahren.

Titelauswahl

Drücken Sie die Taste AMS weniger als eine Sekunde lang, um zum nächsten Titel zu wechseln, oder länger als 2 Sekunden lang, um innerhalb des Titels vor- oder zurückzuspulen. Die Wiedergabe beginnt, wenn Sie die Taste loslassen.

Anspielautomatik (INT)

- Drücken Sie die INT-Taste einmal, um INT ON auszuwählen und die ersten 10 Sekunden jedes Titels anzuspulen.
- Drücken Sie INT erneut, um „INT FOLD“ auszuwählen und die ersten 10 Sekunden jedes Titels im aktuellen Ordner anzuspulen.
- Drücken Sie die INT-Taste noch einmal, um die Anspielautomatik auszuschalten und den aktuellen Titel abzuspielen.

Wiederholen (RPT)

- Drücken Sie die RPT-Taste einmal, um RPT ON auszuwählen und die aktuelle Datei wiederholt abzuspielen.
- Drücken Sie erneut die RPT-Taste, um RPT FOLD auszuwählen und alle Dateien im aktuellen Ordner wiederholt abzuspielen.
- Drücken Sie die RPT-Taste noch einmal, um die wiederholte Wiedergabe auszuschalten.

Zufall (RDM)

- Drücken Sie die RDM-Taste einmal, um RDM ON auszuwählen, und alle Dateien der Quelle in zufälliger Reihenfolge abzuspielen.
- Drücken Sie erneut auf RDM, um RDM FOLD auszuwählen und alle Dateien im aktuellen Ordner in zufälliger Reihenfolge abzuspielen.
- Drücken Sie die RDM-Taste noch einmal, um die Zufallswiedergabe auszuschalten.

MP3-Titelsuche

- Drücken Sie die AMS-Taste, um in den Modus „TRK SCH“ zu wechseln.
- Drücken Sie die MENU-Taste, und auf dem LCD-Display erscheint „TRK 001“.
- Drehen Sie den VOL-Knopf, um die Einer-Ziffer auszuwählen, und drücken Sie zum Bestätigen die MENU-Taste.
- Drehen Sie den VOL-Knopf, um die Zehner-Ziffer auszuwählen, und drücken Sie zum Bestätigen die MENU-Taste.
- Drehen Sie den VOL-Knopf, um die Hunderter-Ziffer auszuwählen, und drücken Sie zum Bestätigen und Abspielen des Titels die MENU-Taste.

MP3-Dateisuche

- Drücken Sie die AMS-Taste zweimal, um in den Modus „FILE SCH“ zu wechseln.
- Drücken Sie zur Eingabe die MENU-Taste.
- Drehen Sie den VOL-Knopf, um das gewünschte Verzeichnis/den Titel auszuwählen.
- Drücken Sie die MENU-Taste, um die Dateien im ausgewählten Verzeichnis anzuzeigen.
- Drehen Sie den VOL-Knopf, um den Titel/die Datei auszuwählen. Drücken Sie die MENU-Taste, um den ausgewählten Titel/die Datei abzuspielen.

MP3-Zeichensuche

- Drücken Sie die AMS-Taste dreimal, um in den Modus „CHAR SCH“ zu wechseln.
- Drücken Sie die MENU-Taste, und „A“ wird angezeigt.
- Wenn Sie nach einem Titelnamen suchen, der mit einem anderen Buchstaben beginnt, drehen Sie den Knopf, um einen Buchstaben auszuwählen, und drücken Sie anschließend die MENU-Taste zum Bestätigen. Anschließend blinkt „A“ an der nächsten Stelle. Wählen Sie die zweite und weitere Stellen des gewünschten Titelnamens wie oben beschrieben aus.
- Drücken Sie die MENU-Taste länger als 2 Sekunden, um den gewünschten Titel abzuspielen.

MP3-Übersicht

- MP3 ist die Abkürzung für MPEG Audio Layer 3 und bezeichnet einen Audiokomprimierungstechnologie-Standard.
- Dieses Produkt kann MP3-Dateien oder CD-R- oder CD-RW-Disks abspielen.
- Das Gerät kann MP3-Dateien lesen, die mit ISO 9660 konform sind. Mit dem Paketverfahren geschriebene MP3-Daten werden jedoch nicht unterstützt.
- Das Gerät kann keine MP3-Dateien mit anderen Erweiterungen als „mp3“ lesen.
- Beim Abspielen von Nicht-MP3-Dateien mit der Erweiterung „.mp3“ ist möglicherweise ein Rauschen hörbar.
- In diesem Handbuch werden „MP3-Datei“ und „Ordner“ aus der PC-Terminologie als „Titel“ und „Album“ bezeichnet.
- Die maximale Anzahl von Verzeichnisebenen beträgt 8, einschließlich Stammverzeichnis. Die maximale Anzahl von Dateien und Ordnern pro Disk beträgt 256.
- Das Gerät spielt Titel möglicherweise nicht in der Reihenfolge der Titelnummern ab.
- Wenn eine Disk sowohl Audiotitel als auch MP3-Dateien enthält, spielt das Gerät nur die Audiotitel ab.
- Wenn Sie eine Disk mit 8 kBit/s oder VBR* abspielen, ist die vergangene Zeit im Anzeigefeld nicht korrekt, und möglicherweise funktioniert auch das Anspielen nicht richtig. *VBR: Variable Bitrate.

Hinweis zum Erstellen eigener CD-Rs oder CD-RWs mit MP3-Dateien

- Für hochwertigen Sound empfehlen wir Ihnen, Ihre Titel in MP3-Dateien mit einer Abtastrate von 44,1 kHz und einer festen Bitrate von 128 kBit/s zu konvertieren.
- Speichern Sie NICHT mehr als 256 MP3-Dateien pro CD.
- Für ein ISO9660-kompatibles Format ist die maximal zulässige Tiefe geschachtelter Ordner 8 einschließlich Stammverzeichnis (-ordner).
- Die Wiedergabe von CD-R-Disks ist nur möglich, wenn diese finalisiert wurden.
- Achten Sie beim Brennen von MP3-CD-Rs darauf, diese als Datendisks und NICHT als Audiodisks zu formatieren.
- Sie sollten keine Nicht-MP3-Dateien oder unbenötigte Ordner zusammen mit den MP3-Dateien auf die CD-R schreiben. Andernfalls dauert es lange, bis das Gerät mit der Wiedergabe der MP3-Dateien beginnt.
- Bei einigen CD-R-Medien werden die Daten abhängig von der Herstellungsqualität möglicherweise nicht korrekt geschrieben. In diesem Fall können die Daten möglicherweise nicht richtig wiedergegeben werden. Wir empfehlen Ihnen die Nutzung von hochwertigen CD-Rs.
- Für den Namen eines Albums oder Titels werden bis zu 16 Zeichen angezeigt. Hierfür ist ID3-TAG-Version 1.x erforderlich.
- Beachten Sie, dass das Gerät die Titel möglicherweise nicht in der Reihenfolge abspielt, in der Sie sie auf die CD geschrieben haben.

Menüfunktionen

Drücken Sie die MENU-Taste länger als 2 Sekunden, um in den Menümodus zu wechseln. Anschließend wird durch jedes Drücken der Taste der Modus gewechselt. Drehen Sie zum Einstellen den VOL-Knopf.

TA-Modus

Drehen Sie den Knopf, um den Modus TA ALARM oder TA SEEK auszuwählen. In einigen Fällen kann die AF-Funktion durch Störungen beeinträchtigt werden, z. B. Signale mit starkem Feld, aber ohne RDS-Daten. Aus diesem Grund bietet das Gerät zwei Optionen zum Vermeiden der oben genannten Störungen.

TA-ALARM-Modus: Der Alarm ist eingeschaltet.

TA-SEEK-Modus: TA SEEK wird automatisch aktiviert.

MASK-Modus

Drehen Sie den Knopf, um den Modus MASK DPI oder MASK ALL auszuwählen.

In einigen Fällen kann die AF-Funktion durch Störungen beeinträchtigt werden, z. B. Signale mit starkem Feld, aber ohne RDS-Daten. Aus diesem Grund bietet das Gerät zwei Optionen zum Vermeiden der oben genannten Störungen.

MASK-DPI-Modus: Nur die AF mit einer unterschiedlichen Programmkennung wird maskiert.

MASK-ALL-Modus: Die AF mit unterschiedlicher Programmkennung und OHNE RDS-Signal mit hoher Feldstärke wird maskiert.

TA VOL

Drehen Sie den Knopf, um die TA-Lautstärke einzustellen.

RETUNE-Modus

RETUNE-Modus: Drehen Sie den Knopf, um RETUNE-S oder RETUNE-L auszuwählen. RETUNE-S oder RETUNE-L ist die Längenauswahl für das TA SEEK-Neueinstellungsintervall.

RETUNE-S: kurz, das TA-SEEK-Neueinstellungsintervall beträgt 45 Sekunden.

RETUNE-L: lang, das TA-SEEK-Neueinstellungsintervall beträgt 180 Sekunden.

Hinweis: Der RETUNE-Modus funktioniert nur für TA im TA-SEEK-Modus.

DSP-Modus

Drehen Sie den Knopf, um den DSP-Soundeffekt auszuwählen: POP - ROCK - CLASSIC - FLAT - DSP OFF

LOCAL/DX-Modus

Drehen Sie den Knopf, um die Empfindlichkeit des Radioempfängers auf lokal oder entfernt einzustellen.

BEEP-ON/OFF-Modus

Drehen Sie den Knopf, um die Tastentöne ein- oder auszuschalten.

STEREO/MONO-Modus

Drehen Sie den Knopf, um FM-Stereo oder -Mono auszuwählen.

VOL-LAST/ADJUST-Modus

Drücken Sie den Knopf VOL LAST zu wählen.

Beim Einschalten des Geräts wird dieselbe Lautstärke wie beim letzten Ausschalten eingestellt.

Drehen Sie den Knopf, um VOL ADJ zu wählen.

Drehen Sie anschließend den Knopf, um die Einschaltlautstärke auszuwählen.

LOUD-Modus

Drehen Sie den Knopf, um die Lautheit ein- oder auszuschalten.

SEEK-1/2-Modus

SEEK 1: Die Sendersuche wird angehalten, wenn der nächste Sender empfangen wird.

SEEK 2: Die Sendersuche wird angehalten, wenn die Taste  oder  oder losgelassen und der nächste Sender empfangen wird.

12/24-HOUR-SET-Modus

Drücken Sie den Knopf, um den 12/24-Stunden-Einstellmodus aufzurufen.

Drehen Sie den Knopf, um den 12- oder 24-Stunden-Modus auszuwählen.

Frequenzbereich:

Drehen Sie den Knopf, um den Frequenzbereich auszuwählen: EUR (Europa), USA, JAP (Japan).

Bluetooth-Betrieb

Hinweis:

Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfehlen wir Ihnen dringend, während der Fahrt möglichst nicht zu telefonieren.

Bluetooth ist ein drahtloses Übertragungssystem für kurze Distanzen. Das integrierte Bluetooth-System kann mit Mobiltelefonen verbunden werden, die über eine Bluetooth-Funktion verfügen.

Nach dem Herstellen einer Verbindung können Sie das Gerät zum Steuern der Funktionen des Bluetooth-Telefons verwenden.

Kopplung

Diese Funktion ermöglicht das Herstellen einer Verbindung zwischen dem Gerät und dem Mobiltelefon.

1. Schalten Sie das Autoradio ein.
2. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Mobiltelefon ein, halten Sie das Telefon maximal 3 Meter von dem Gerät entfernt, und starten Sie die Suche nach Bluetooth-Peripheriegeräten.
3. Sobald der Namen des Bluetooth-Moduls „**CB710**“ in der Kopplungsliste erscheint, wählen Sie ihn aus. Anschließend werden Sie aufgefordert, den Kopplungscode einzugeben. Geben Sie den Kopplungscode ein (standardmäßig „0000“), um den automatischen Bluetooth-Kopplungsprozess zu starten. Wenn Sie über eine Meldung des Mobiltelefons angewiesen werden, zwischen der Herstellung bzw. Trennung der Verbindung zu wählen, wählen Sie die Option zur Herstellung einer Verbindung.

Anruf tätigen

1. Drücken Sie die SRC-Taste, um den BT MUSIC-Modus auszuwählen.
2. Drücken Sie die Taste  /AMS.
3. Drehen Sie den VOL-Knopf, um eine der nachstehenden Funktionen zu wählen:

DIAL NUM: Direktwahl der Nummer

DIALLED: Gewählte Nummer

MISSED: Anruf in Abwesenheit

RECEIVED: Empfangener Anruf

ME PBK: Telefonverzeichnis

SIM PBK: SIM-Verzeichnis

4. Drücken Sie die MENU-Taste, um die Auswahl zu bestätigen.

Um eine Nummer direkt zu wählen, wählen Sie DIAL NUM.

1. Drehen Sie den VOL-Knopf, um eine Telefonnummer auszuwählen, und drücken Sie die MENU-Taste.

- Drücken Sie die Taste , um eine eingegebene Ziffer zu löschen.

- Drücken Sie die Taste , um die eingegebene Nummer zurückzusetzen.

2. Drücken Sie die Taste , um eine Nummer zu wählen.

Um eine Nummer aus dem Anrufprotokoll oder dem Anrufverzeichnis verwenden Sie können, wählen Sie die entsprechende Option (ausgenommen DIAL NUM).

Anruf entgegennehmen

1. Im Anschluss an eine erfolgreiche Kopplung wechselt das Gerät bei Eingang eines Anrufs automatisch in den BT-Modus.

2. Drücken Sie die Taste , um den Anruf entgegenzunehmen.

3. Drücken Sie die Taste , um den Anruf zu beenden.

Anruf übertragen

Drücken Sie während des Gesprächs die Taste , um die Audio-Funktionen des Geräts auf Ihr Mobiltelefon zu übertragen.

Hinweis:

Einige Mobiltelefone übernehmen die Audio-Funktionen selbsttätig, sobald ein Anruf entgegengenommen wird.

BT Audio

So hören Sie Musik auf Ihrem Bluetooth-Gerät und steuern die Wiedergabe:

1. Drücken Sie wiederholt die SRC-Taste, um den BT MUSIC-Modus auszuwählen.

2. Für Wiedergabe oder Pause drücken Sie die Zifferntaste 1 (*1 TOP).

Musik-Modus

A2DP

A2DP ist das Akronym für Advanced Audio Distribution Profile. Mobiltelefone, die diese Funktion unterstützen, können Stereo-Audiosignale übertragen, wohingegen

Telefone, die diese Funktion nicht unterstützen, lediglich Mono-Audiosignale übertragen können.

AVRCP

AVRCP ist das Akronym für Audio/Video Remote Control Profile. Mobiltelefone mit dieser Funktion können die Wiedergabe eines Bluetooth-Audiowiedergabegeräts steuern.

Allgemeine Hinweise zu Bluetooth

1. Bei unseren Tests haben wir beobachtet, dass einige Mobiltelefone weiter auf die Kopplung zu warten scheinen, auch wenn die Verbindung bereits hergestellt ist. In einem solchen Fall müssen Sie den Namen des Bluetooth-Moduls „**CB710**“ in der Kopplungsliste Ihres Mobiltelefons suchen und im Untermenü die Option zum Herstellen einer Verbindung wählen. Auf dem Display des Geräts erscheint die Meldung CONNECT. Diese Vorgehensweise ist für den Empfang von Audiosignalen erforderlich, auch wenn das Mobiltelefon bereits die Meldung CONNECT anzeigt. Für die A2DP-Wiedergabe muss der Nutzer bei einigen Mobiltelefonen den Namen des Geräts im Menü des Telefons suchen und erneut eine Verbindung herstellen (vergewissern Sie sich, dass Ihr Mobiltelefon über die Funktionen A2DP und AVRCP verfügt).

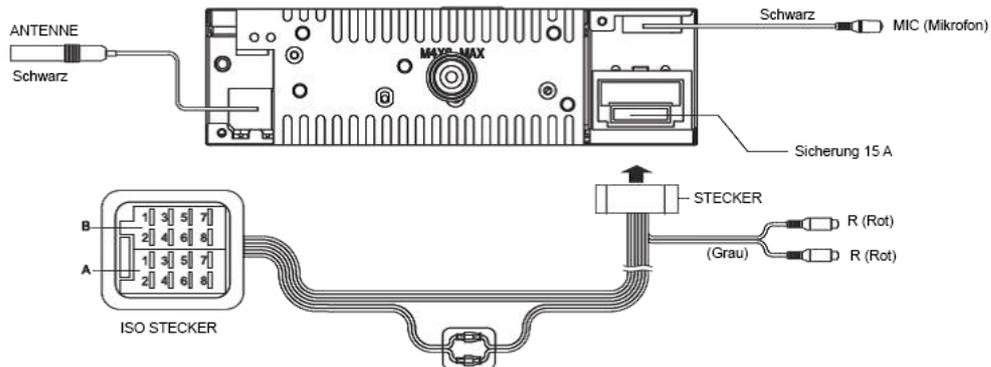
2. Bei der Kopplung zeigen einige Mobiltelefonmodelle Bedienungsanweisungen an (z. B. wenn Sie einen Anruf über das Gerät tätigen, die Audio-Funktion nicht auf das Gerät übertragen wird und dementsprechend auch kein Ton zu hören ist).

3. Wenn Sie den Privatmodus ausgewählt haben und Sie einen Anruf über das Gerät tätigen oder entgegennehmen,

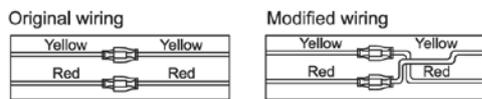
wird das Gespräch bei einigen Telefonmodellen auf das Mobiltelefon übertragen. Es kann jedoch durchaus vorkommen, dass Bluetooth die Verbindung bis zum Ende des Gesprächs trennt und das Mobiltelefon anschließend automatisch wieder mit dem Gerät verbindet. Bei einigen Mobiltelefonen ist eine erneute Kopplung erforderlich.

4. Für Mobiltelefone muss der Name des Bluetooth-Geräts aus Ziffern und Primärsymbolen bestehen. Andernfalls kann es beim Herstellen einer Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät und beim Tätigen eines Anrufs zu unvorhersehbaren Problemen kommen.
5. Sollte nach dem Herstellen einer Verbindung kein Ton zu hören sein, müssen Sie prüfen, ob die Bluetooth-Stereo-Funktion des Telefons aktiviert ist.
6. Mobiltelefone unterstützen nicht grundsätzlich alle Funktionen. Die Kompatibilität von Telefonen ist variabel.

Elektrische Anschlüsse Schaltplan



For some VW/Audi or Opel(Vauxhall) car models, you may need to modify wiring of the supplied power cord as illustrated, or else the memory of the unit may be lost after you power off. Contact your authorized car dealer before installing this unit.



Stelle	Funktion	
	Stecker A	Stecker B
1		Hinten rechts (+) / Violett
2		Hinten rechts (-) / Violett mit schwarzem Streifen
3		Vorne rechts (+) / Grau
4	Batterie 12V(+) / Gelb	Vorne Rechts (-) / Grau mit schwarzem Streifen
5	ANT/AMP-Steuerung / Blau mit weißem Streifen	Vorne links (+) / Weiß
6		Vorne links (-) / Weiß mit schwarzem Streifen
7	ACC+ / Rot	Hinten links (+) / Grün
8	Erdung / Schwarz	Hinten links (-) / Grün mit schwarzem Streifen

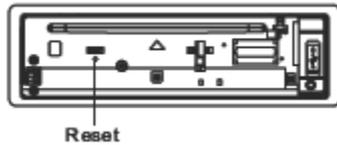
Installationsanleitung

Installationsverfahren

Stellen Sie die elektrischen Verbindungen sorgfältig her. Prüfen Sie die Verbindungen vor dem Betrieb.

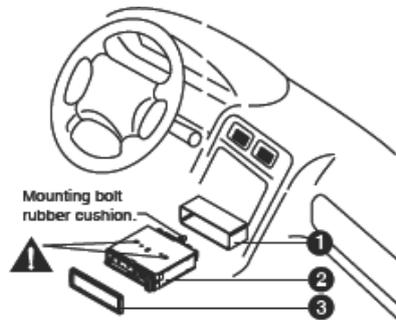
Zurücksetzen

Drücken Sie „“, um das Bedienfeld herunterzuklappen. Drücken Sie anschließend mit einem spitzen Gegenstand in das „RESET“-Loch, um das Gerät zurückzusetzen und die Werkseinstellungen wiederherzustellen.



Installationsöffnung

Dieses Gerät kann an jedem Armaturenbrett mit einer geeigneten Öffnung von 183 mm (B) x 52 mm (H) wie unten abgebildet angebracht werden. Das Armaturenbrett sollte 4,75 mm - 5,56 mm dick sein, um das Gerät halten zu können.



Wichtig: Entfernen Sie diese beiden Schrauben vor der Installation. Andernfalls funktioniert das Abspielgerät nicht.

1 Setzen Sie die Montageeinfassung in das Armaturenbrett ein und biegen Sie die Montagelasche mit einem Schraubendreher heraus. Vergewissern Sie sich, dass der Verriegelungshebel mit der Montageeinfassung ausgerichtet ist (nicht vorstehend).

2 Befestigen Sie die Rückseite des Geräts.

Nach dem Anbringen der Montageschraube und des Netzsteckers befestigen Sie die Rückseite des Geräts mit dem Gummikissen an der Karosserie.

3 Setzen Sie die Blende ein.

Diebstahlsicherungssystem

Dieses Gerät ist mit einem herunterklappbaren, abnehmbaren Bedienfeld ausgestattet. Sie können das Bedienfeld abnehmen und mitnehmen, um das Diebstahlrisiko zu verringern.

Abnehmen des Bedienfelds

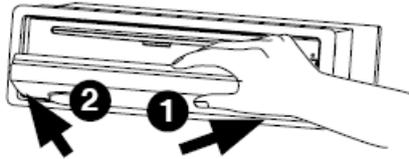
- Schalten Sie das Gerät aus.
- Drücken Sie , um das Bedienfeld herunterzuklappen.



- Halten Sie das Bedienfeld an der rechten Seite, schieben Sie es leicht nach links und ziehen Sie es heraus.
- Legen Sie das Bedienfeld in den Behälter und nehmen Sie es mit, wenn Sie das Auto verlassen.

Anbringen des Bedienfelds

- Halten Sie das Bedienfeld nach unten gerichtet und setzen Sie eine Seite schräg in die Bedienfeldhalterung. Drücken Sie die andere Seite des Bedienfelds an, bis es einrastet.



- Drehen Sie das Bedienfeld von horizontal nach vertikal und drücken Sie es an, bis es einrastet.



Ausbauen des Geräts

- Nehmen Sie das Bedienfeld und die Blende ab.
- Stecken Sie beide T-Schlüssel in die Löcher an der Vorderseite, bis sie einrasten.
- Ziehen Sie das Gerät heraus.

Fehlerbehebung

Wenn Sie eine Störung vermuten, schalten Sie das Gerät sofort aus. Verwenden Sie das Gerät nicht unter anormalen Bedingungen, zum Beispiel ohne Ton oder wenn Rauch oder ein unangenehmer Geruch austritt. Dies kann einen Brand oder einen elektrischen Schlag verursachen. Nehmen Sie das Gerät sofort außer Betrieb und wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie es gekauft haben. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Dies ist gefährlich.

Allgemeines

Keine Stromversorgung oder kein Ton

Der Zündschalter des Autos ist nicht eingeschaltet.

Drehen Sie den Zündschlüssel auf ACC oder ON.

Ein Kabel ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen.

Überprüfen Sie die Anschlüsse.

Eine Sicherung ist durchgebrannt.

Tauschen Sie die Sicherung aus.

Prüfen Sie, ob die Lautstärke heruntergedreht oder das Gerät stummgeschaltet ist.

Wenn die oben genannten Lösungen nicht helfen.

Drücken Sie die RESET-Taste.

Radio

Rauschen in Sendungen

Der Sender ist zu weit entfernt oder die Signale sind zu schwach.

Wählen Sie einen anderen Sender mit höherer Signalstärke.

Voreingestellter Sender verloren

Das Batteriekabel ist nicht richtig angeschlossen.

Schließen Sie das Batteriekabel an die Klemme an, die stets spannungsführend ist.

CD

Eine CD ist eingelegt, es ist jedoch kein Ton zu hören. Die CD ist falsch herum eingelegt.

Legen Sie die CD richtig herum mit der Beschriftung nach oben ein.

Die CD ist verschmutzt oder beschädigt.

Reinigen Sie die CD oder legen Sie eine andere CD ein.

Die CD springt oder die Tonqualität ist gering.

Die Disk ist verschmutzt oder beschädigt.

Reinigen Sie die CD oder legen Sie eine andere CD ein.

Die CD springt aufgrund von Vibration.

Der Montagewinkel beträgt mehr als 30°.

Stellen Sie den Montagewinkel auf weniger als 30° ein.

Instabile Montage.

Befestigen Sie das Gerät sicher mit den Montageteilen.

Bitte führen Sie gebrauchte Batterien dem Recyclingkreislauf zu.

Batterien sollten nicht im Restmüll entsorgt, sondern separat gesammelt werden, um die richtige Behandlung und das Recycling der darin enthaltenen Substanzen zu erleichtern. Durch das Recycling von Batterien wird die Rückgewinnung dieser wertvollen Materialien gewährleistet und potentiell schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit werden verhindert.

Bitte tragen Sie zum Recycling von Batterien bei, indem Sie gebrauchte Batterien getrennt sammeln und aktiv zur Wertstoffsammlung und zum Recycling beitragen. In verschiedenen Teilen des Landes sind möglicherweise unterschiedliche Batteriesammelprogramme in Kraft. Allerdings stehen in Geschäften, die Batterien verkaufen, und in Schulen, Bibliotheken und anderen öffentlichen Gebäuden grundsätzlich Batterie-Sammelbehälter bereit.

Technische Daten

Allgemeines

Spannungsversorgung:	12 VDC (11V-16V)
	Prüfspannung 14,4 V, negative Erdung
Maximale Leistungsabgabe:	45 W x 4 Kanäle
Kontinuierliche Leistungsabgabe:	<input type="checkbox"/> 20 Wx4 Kanäle (4 ,10% Gesamtverzerrung)
Geeignete Lautsprecherimpedanz:	4-8 Ohm
Vorverstärker-Ausgangsspannung:	2,0 V (CD-Player-Modus: 1 kHz, 0 dB, 10 K Last)
Sicherung:	15 A
Abmessungen (BxHxT):	178 x 50 x 166 mm
Gewicht:	1,64 kg
Aux-Eingang:	≥ 300 mV
FM-Stereoradio	
Frequenzbereich:	87,5-108,0 MHz (EUR)
	87,5-107,9 MHz (USA)
	76-90 MHz (JP)
Nutzbare Empfindlichkeit	8 dB μ
Frequenzgang:	30 Hz - 15 kHz
Stereo-Kanaltrennung:	30 dB (1 kHz)
Spiegelfrequenzdämpfung:	50 dB
Spiegelfrequenzdämpfung:	70 dB
Signal/Rausch-Abstand:	55 dB
MW(AM)-Radio	
Frequenzbereich:	522-1620 kHz (EUR)
	530-1710 kHz (USA)
	522-1629 kHz (JP)

Nutzbare Empfindlichkeit (S/R=20 dB):	30 dB μ
LW-Radio	
Frequenzbereich:	153-279 kHz (EUR)
Nutzbare Empfindlichkeit (S/R=20 dB):	30 dB μ
Disk-Player	
System:	Digital-Audio-Disk-System
Frequenzgang:	20 Hz - 20 kHz
Signal/Rausch-Abstand:	>75 dB
Gesamtverzerrung:	Weniger als 0,20% (1 kHz)
Kanaltrennung:	>60 dB
Komponenten	
Montageeinfassung	1
Sechskantschrauben M5 x 6 mm	4
Montageschraube (50 mm)	1
Kabelstecker	1
Behälter für abnehmbares Bedienfeld	1
Blende	1
T-Schlüssel	2
Bedienungsanweisung	1
Gummikissen	1
Externes Mikrofon	1

Hinweis: Änderungen von technischen Daten und Ausführung aufgrund von Technologieverbesserungen vorbehalten.

AMS - Rue des Galeries - Z.A. du Chevalement – F-59286 ROOST WARENDIN - Frankreich
Tel.: +33 (0)3 27 94 44 44 / Fax: +33 (0)3 27 94 44 45